

PARIS



von Friederike Schneidewind

Friederike Schneidewind lebt als freie Autorin in München und hat als Frankreichkennerin bereits mehrere Reiseführer geschrieben. Seit ihrem Romanistikstudium verbringt sie regelmäßig mehrere Wochen im Jahr in Paris.

Willkommen in Paris

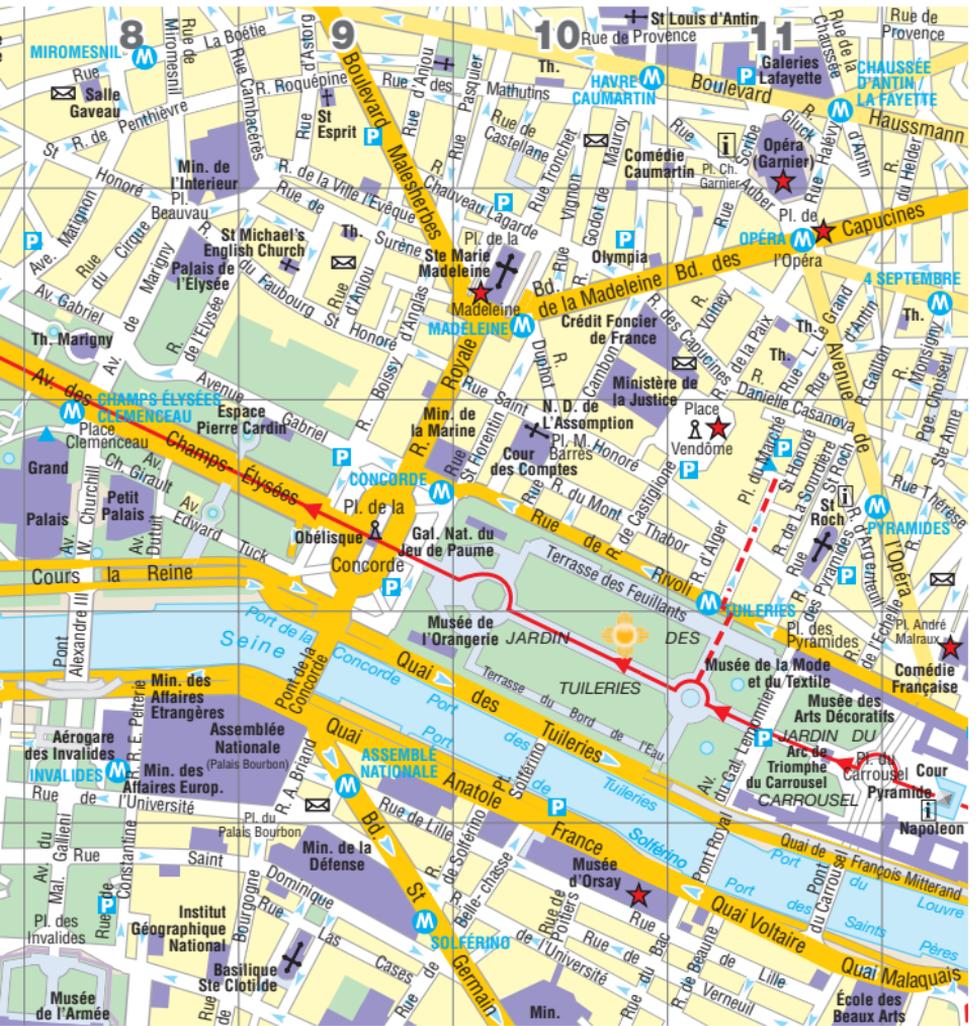
Haute Couture und Sterne-Küche, Luxus und Lebensart, Kunst und Kultur im Überfluss – es gibt viele gute Gründe, nach Paris zu reisen. Paris ist die Stadt der Belle Époque und der modernen Architektur, Metropole des *Savoir-vivre* und der Mode, Stadt der Revolution und der Aufklärung, blau-weiß-rot beflaggte Machtzentrale der *Grande Nation*. Paris ist die Stadt der gediegenen Großbourgeoisie und der Künstlerbohème, der Flaneure und Fashion victims, der Gourmets und Genießer, der Liebe und der Verliebten. Paris ist eine Stadt, die Traditionen bewahrt, ohne nostalgisch zu sein, die für die Zukunft plant und dabei menschlich bleibt. Paris ist romantisch, geistreich, faszinierend, poetisch und spektakulär, aber auch widersprüchlich, fordernd, überheblich, snobistisch.

Die Stadt ist ein Mythos, eine Legende – und ein Moloch. Es gibt viele gute Gründe, nicht in Paris leben zu wollen: Der Alltag ist hektisch, der Verkehr aggressiv, die astronomischen





Eine wahre Oase der Ruhe zwischen Louvre und Place de la Concorde:
der Tuileries-Garten





Weltberühmt: die Westfassade der Kathedrale Notre-Dame mit der Königsgalerie

Île Saint-Louis

Die **Île Saint-Louis** → [M/N 15/16](#) ist die kleinere der beiden Inseln in der Seine und einer der charmantesten Stadtteile von Paris, fast wie ein aristokratisches Städtchen für sich. An der für Autos gesperrten Brücke Pont Saint-Louis finden sich ein paar Lokale mit Blick auf den Chor von Notre-Dame und die eleganten Strebebögen der Kathedrale. Die vornehmen Adelspaläste, die im 17. Jahrhundert fast alle gleichzeitig entstanden, geben den Sträßchen ihren einheitlichen Charakter. Kein Wunder, dass die Insel mit ihrer stillen Vornehmheit heute zu den teuersten und begehrtesten Wohnadressen von ganz Paris gehört.

Bei einem Bummel über die Île Saint-Louis sollte man die vielen hübschen Läden in der Rue Saint-Louis-en-l'Île und einige besonders schöne Gebäude beachten: die Inselkirche Saint-Louis-en-Île, das Hôtel de Lauzun am Quai d'Anjou Nr. 17, das Hôtel Lambert in der Rue Saint-Louis und das Art-déco-Gebäude in Nr. 24 des Quai de Béthune, das sich Helena Rubinstein hier errichten ließ, eines der wenigen Häuser auf der Insel, das nicht aus dem 17. Jahrhundert stammt.

Weitwinkelperspektive: die Île Saint-Louis im Vordergrund, dahinter die größere der beiden Seine-Inseln, Île de la Cité



Museen, Architektur und andere Sehenswürdigkeiten, Friedhöfe

Wichtiger Hinweis! Um Warteschlangen vor den Kassen der Museen und Sehenswürdigkeiten zu vermeiden und auch aus Ersparnisgründen, kann man den **Museumspass** (www.parismuseumpass.com) erwerben. Er berechtigt zum Eintritt in 60 Museen und Monumente und ist erhältlich bei den angeschlossenen Museen, an den großen U-Bahn-Stationen und dem Office de Tourisme de Paris. Der 2-Tage-Pass kostet € 42, der 4-Tage- € 56 und der 6-Tage-Pass € 69. Viele Museen bieten Ermäßigungen für Schüler und Studenten. Man sollte daher nicht vergessen, sich bereits zu Hause beim AStA, im Reisebüro oder beim Studentenwerk einen Schüler- (IYTC) bzw. Studentenausweis (ISIC) zu besorgen; die normalen Studenten- oder Schülerausweise werden nur selten akzeptiert (siehe www.isic.de).

An manchen Besichtigungsorten ist der Eintritt an jedem ersten Sonntag im Monat zwischen Oktober und April frei.

Museen

Musée d'Art Moderne ➔ **K/L15**
Place Georges Pompidou (4^e)
Métro 1, 11: Hôtel-de-Ville, Ram-
buteau, ☎ 01 44 78 12 33
www.centrepompidou.fr
Tägl. außer Di 11–21 Uhr
Eintritt € 11–13/9–10
Auf rund 14 000 m² wird im Centre Pompidou die Kunst der Moderne gezeigt: Unter den rund

1400 Werken, die zusammen einen großartigen Abriss des 20. Jh. bieten, sind Künstler vertreten wie Francis Bacon, Joseph Beuys, Georges Braque, Daniel Buren, Max Ernst, Wassily Kandinsky, Anselm Kiefer, Paul Klee, Yves Klein, Fernand Léger, Henri Matisse, Joan Miró, Pablo Picasso, Jackson Pollock, Gerhard Richter,

Ein architektonisches Unikum aus bunten Röhren, Metallgestängen und Glas: das Kulturzentrum Georges Pompidou





Unter dem weißen Triumphbogen im Pariser Vorort La Défense – La Grande Arche – wirken Menschen klein wie Ameisen

kommen der Mosaikfußboden und das elegante klassizistische Dekor wieder gut zur Geltung.

Grande Arche de La Défense

➔ aC3

1, parvis de la Défense (17^e)
Métro 1: Grande Arche de la Défense, ☎ 01 49 07 27 27
www.grandearche.com
Tägl. April–Aug. 10–20, Sept.–März 10–19 Uhr, Eintritt € 10/8,50, Di € 5 (Einheitspreis)

Der überdimensionierte Triumphbogen im Wolkenkratzierviertel La Défense verlängert die historische Achse vom Louvre über die Champs-Élysées bis zum Arc de Triomphe – bis nach La Défense. Vom Architekten als »Fenster zur Welt, mit dem Blick auf die

Zukunft« konzipiert, nimmt der innere Ausschnitt des Bogens die Maße des Ehrenhofs im Louvre wieder auf: Notre-Dame fände darin Platz.

Hôtel de Ville ➔ M15

Place de l'Hôtel de Ville (4^e)
Métro 1, 11: Hôtel-de-Ville
☎ 01 42 76 43 43
www.paris.fr

Das Pariser Rathaus entstand im 19. Jh. als Rekonstruktion eines älteren Vorgängerbaus und ist Sitz der Stadtverwaltung und des Bürgermeisters. Franz I. ließ Anfang des 16. Jh. ein reich mit Giebeln, Türmchen, Statuen und Fassadenschmuck verziertes Rathaus im Stil der Renaissance erbauen. 1871 wurde das Rathaus von den

Essen und Trinken

Restaurants, Cafés und Salons de thé

Nirgendwo gibt es mehr Restaurantsterne pro Quadratkilometer als in Paris, nirgendwo eifern mehr talentierte Köche ihren großen Vorbildern nach. Die Küche in Paris ist die raffinierteste, vielseitigste, beste der Welt. Mit zwei Einschränkungen: Die Diktatur des Neuen führt schon mal dazu, dass in Modelokalen dem Ambiente und Styling mehr Aufmerksamkeit gewidmet wird als der Küche. Ärgerlich ist, wenn der Erfolg ein bislang auch im Service erstklassiges Restaurant dazu verführt, alles in Windeseile zu servieren, um den Tisch noch ein weiteres Mal zu besetzen.

Einer der großen Vorzüge von Paris ist die Vielseitigkeit der Auswahl. Neben der klassischen Haute Cuisine ist auch die regionale französische Küche gut vertreten sowie die internationale Küche, von den Antillen über Marokko bis Vietnam. Mittags bieten fast alle Lokale eine günstige *Formule* an (Hauptgericht und wahlweise Vorspeise oder Dessert).



Die empfohlenen Restaurants sind nach Preisklassen sortiert, die sich auf den durchschnittlichen Preis für ein Menü beziehen.

Untere Preislage:	bis 35 Euro
Mittlere Preislage:	35 bis 60 Euro
Höhere Preislage:	60 bis 150 Euro
Sterneküche/oberste Preislage:	über 150 Euro

Restaurants

Untere Preislage:

AOC → O15

14, rue des Fossés Saint-Bernard (5^e), Métro 7, 10: Jussieu
 ☎ 01 43 54 22 52

www.restoaoc.com

Di–Sa 12–14 und 19.30–23 Uhr

Das freundliche Bistro nahe dem Institut du Monde Arabe ist spezialisiert auf deftige Fleischgerichte. Menü € 29.

Chartier → G13

7, rue du Fbg.-Montmartre (9^e)
 Métro 8, 9: Grands Boulevards
 www.restaurant-chartier.com
 Tägl. 11.30–14.30 und 18–21.30 Uhr, keine Reservierung
 Ein großes (350 Plätze), lautes und ausgesprochen preiswertes

Speiselokal (*bouillon*), wie es im 19. Jh. noch weit mehr gab – eine echte Pariser Institution. Man sollte hier keine kulinarischen Höhenflüge erwarten, die Gerichte sind sehr schlicht. Das Jahrhundertwendedekor – Wandspiegel, Stuckverzierungen und das Glasdach – steht unter Denkmalschutz.

Marianne → L16

2, rue des Hospitalière-Saint-Gervais (4^e), Métro 1: Saint-Paul
 ☎ 01 42 72 18 86, tägl. 12–24 Uhr
 Im jüdischen Delikatessenladen kann man sich Teller mit Falafel und Vorspeisen zusammenstellen.

Polidor → N13

41, rue Monsieur-le-Prince (6^e)
 Métro 4, 10: Odéon
 ☎ 01 43 26 95 34



Métro 2, 12: Pigalle
☎ 01 49 25 81 75, www.lacigale.fr
Rockkonzerte, Worldmusic und Brit-Pop in einem ehemaligen Vaudeville-Theater.

Olympia → H10

28, bd. des Capucines (9^e)
Métro 8, 12, 14 Madeleine
☎ 08 92-68 33 68 (gebührenpflichtig), www.olympiahall.com
Für französische Chansonniers und Popgrößen gilt ein Auftritt hier als das i-Tüpfelchen ihrer Karriere.

Dicke Teppiche, Plüschessel und goldene Stuckaturen: Wo ist ein Abendkleid angemessener als in der Opéra Garnier?



Zénith → aC4

211, av. Jean-Jaurès (19^e)
Métro 5: Porte de Pantin
www.zenith-paris.com
Zelthalle mit 6400 Plätzen für große Rock- und Popkonzerte im Parc de la Villette.

Les Trois Baudets → D11/12

64, bd. de Clichy (18^e)
Métro 2: Blanche
☎ 01 42 62 33 33
www.lestroisbaudets.com
Restauriertes Theater am Montmartre, das sich ganz dem (neuen) französischen Chanson widmet.

Oper, Ballett

Théâtre musical de Paris

→ L14
Place du Châtelet (4^e)
Métro 1, 4, 7, 11, 14: Châtelet
☎ 01 40 28 28 40
www.chatelet-theatre.com
Geboten werden hochrangige Inszenierungen zeitgenössischer Opern, Konzerte und Tanztheater in einem (städtischen) Theater in Konkurrenz zur (staatlichen) Oper. Gastspiele, kein eigenes Ensemble.

Opéra Garnier → G11

Place de l'Opéra (9^e)
Métro 3, 8: Opéra
☎ 08 92-89 90 90 (gebührenpflichtig), aus dem Ausland:
☎ +33-1-71 25 24 23
www.operadeparis.fr
Ballett und Opern-Aufführungen in prächtigem Dekor.

Théâtre des Champs-Élysées

→ J6
15, av. Montaigne (8^e)
Métro 9: Alma-Marceau
☎ 01 49 52 50 50
www.theatrechampselysees.fr
International renommierte Orchester und Solisten, zum Teil Operaufführungen, Kammermusik.

Paris in Zahlen und Fakten	76
Anreise	77
Auskunft	78
Diplomatische Vertretungen	79
Feiertage, Feste, Veranstaltungen	79
Geld, Banken, Kreditkarten	80
Hinweise für Menschen mit Behinderungen	81
Internet	81
Klima, Reisezeit	82
Medizinische Versorgung	82
Notfälle, wichtige Rufnummern	83
Post, Briefmarken	82
Presse	82
Rauchen	82
Sicherheit	82
Sightseeing, Touren	84
Telefonieren	84
Trinkgeld	84
Verkehrsmittel	85

Paris in Zahlen und Fakten

Alter: Um 250 v. Chr. gegründet

Fläche: 105,40 km²

Lage: Im Pariser Becken, durchschnittlich 65 m über NN

Einwohner: 2,2 Mio.

Einwohnerdichte: 20696 Einwohner pro km²

Bevölkerungszusammensetzung: 75 % der Bevölkerung sind katholisch, etwa 220 000 Juden und 50 000 Muslime leben in der Hauptstadt.

Klima/Temperaturen: Gemäßigtes Klima, Durchschnittstemperatur im Juli 18,4°C, im Januar 3,5°C, mittlere jährliche Niederschlagsmenge 650 mm

Bildung: In Paris befinden sich die angesehensten Bildungsstätten Frankreichs, darunter die École Polytechnique, das Collège de France und die Sorbonne.

Wirtschaft: Paris ist das bedeutendste Wirtschaftszentrum des Landes, etwa ein Viertel der Produktionsbetriebe Frankreichs haben sich in der Metropolregion angesiedelt. Ein wichtiger Wirtschaftszweig ist der Tourismus. Berühmt ist die Stadt aber vor allem auch für die Herstellung von Luxusgütern wie Haute Couture und Schmuck.

Tourismus: Mit mehr als 35 Mio. Übernachtungen zählt Paris zu den weltweit beliebtesten Städtereisezielen.



Sprachführer

Alltag, Umgangsformen

Für den Alltag sind sie unerlässlich, die kleinen Floskeln und Redewendungen. Sie werden sehen: Höflichkeit öffnet Türen. Wenn Sie den Begrüßungs- und Dankformeln auch noch die entsprechende Anrede von Madame, Mademoiselle bzw. Monsieur hinzufügen (Bonjour Madame, Merci Monsieur), beherrschen Sie bereits einen beträchtlichen Teil der französischen Gepflogenheiten.

Guten Tag	<i>Bonjour</i>
Guten Abend	<i>Bonsoir</i>
Gute Nacht	<i>Bonne nuit</i>
Freut mich, an- nehmen	<i>Enchanté</i>
Wie geht's?	<i>Ça va?</i> (Antwort: <i>Ça va.</i>)
Wie geht es Ihnen?	<i>Comment allez- vous?</i>
Haben Sie gut geschlafen?	<i>Vous avez bien dormi?</i>
Auf Wiedersehen	<i>Au revoir</i>
Gute Reise!	<i>Bon voyage!</i>
Hallo/Tschüss	<i>Salut</i>
Bis bald	<i>A bientôt</i>
Bis morgen	<i>A demain</i>
Einen schönen Tag/Abend (noch)!	<i>Bonne journée/ soirée!</i>
Ebenfalls/Danke gleichfalls	<i>Vous de même</i>
ja, nein	<i>oui, non</i>
vielleicht	<i>peut-être</i>
Ich heiße Michael	<i>Je m'appelle Michel</i>
Wie ist Ihr/dein Name?	<i>Quel est votre/ton nom?</i>
Verzeihen Sie bit- te/Verzeihung!	<i>Excusez-moi, s.v.p./ Pardon</i> (s.v.p. = <i>s'il vous plaît</i>)
Vielen Dank!	<i>Je vous remercie/ Merci beaucoup.</i>
Bitteschön/Keine Ursache	<i>Je vous en prie</i>

Falls Sie nicht alles verstehen (zugegeben: die Franzosen sprechen manchmal ganz schön schnell), können Sie sagen: *Je ne comprends pas. Parlez un peu plus lentement, s.v.p.* Wenn auch das nichts hilft, bleibt noch die Möglichkeit, sich das Gesagte aufschreiben zu lassen: *Voudriez-vous l'écrire, s.v.p.?*

Autofahren

Was auf Straßenschildern steht	
<i>le chantier</i>	Baustelle
<i>la déviation</i>	Umleitung
<i>le péage</i>	Autobahngebühr

<i>interdiction de se garer</i>	Parkverbot
<i>le danger</i>	Gefahr
<i>le verglas</i>	Glatteis
<i>Vous n'avez pas la priorité</i>	Vorfahrt beachten
<i>chaussée déformée</i>	Straßenschäden
<i>Gardez vos distances</i>	Sicherheitsabstand wahren

Rund ums Auto

Mein Auto wurde gestohlen.	<i>On m'a volé ma voiture.</i>
Wo sind Sie versich- ert?	<i>Quelle est votre assurance?</i>
fahren	<i>conduire</i>
Ihren Führer- schein, bitte.	<i>Votre permis, s.v.p.</i>
<i>Vous allez beau- coup trop vite.</i>	Sie fahren viel zu schnell.
Fahrzeugschein	<i>la carte grise</i>
<i>la limitation de vitesse</i>	Geschwindigkeits- beschränkung
Parkscheinau- tomat	<i>le parcimètre</i>
Autobahn	<i>l'autoroute</i>
Kreuzung	<i>le carrefour</i>
Ampel	<i>le feu</i>
Parkplatz	<i>le parking</i>
parken	<i>garer la voiture</i>
Gurt	<i>la ceinture</i>
Tankstelle	<i>la station-service</i>
Benzin (Oktan- zahlen verweisen auf Super- und Normalbenzin: 98 bzw. 95)	<i>l'essence</i>
bleifrei	<i>sans plomb</i>
Diesel	<i>le gazole</i>
Bitte volltanken.	<i>Le plein, s.v.p.</i>
Luft nachfüllen	<i>gonfler les pneus</i>
Stau	<i>le bouchon</i>
überholen	<i>dépasser</i>
Fahren Sie lang- samer!	<i>Ralentissez!</i>
Bußgeld	<i>l'amende</i>
Strafzettel	<i>la contravention, le P.V.</i>
Zündkerze	<i>la bougie</i>
Zündung	<i>l'allumage</i>
Zündung einstellen	<i>réglage de l'allumage</i>
Zündschlüssel	<i>la clef de contact</i>

Die **fetten** Seitenzahlen verweisen auf ausführliche Erwähnungen, *kursiv* gesetzte Begriffe bzw. Seitenzahlen beziehen sich auf den Service.

Anreise 77 f.

Arc de Triomphe 6, 17, 35

Arènes de Lutèce 21, 36

Auskunft 78 f.

Bäder 71

Bar du Marché 7, 55

Bars und Szenelokale 56 f.

Basilika Saint-Germain-des-Prés 22

Bastille-Oper vgl. Opéra de la Bastille

Bastille-Viertel 27

Bibliothèque Nationale de France 9, 36, 75

Bois de Vincennes 70, 71, 75

Boulevard Montparnasse 26

Boulevard Saint-Germain 22 f.

Bouquinisten 12, 25

Café De Flore 22, 55

Café Deux Magots 22, 55

Cafés und Salons de thé 55

Centre Georges Pompidou 6, 24, 30, 36

Champs-Élysées 6, 14 ff., 36

Cimetière de Montmartre 25 f., 46

Cimetière du Montparnasse 26, 46

Cimetière du Père Lachaise 7, 46 f.

Cinmathèque Française 69

Cité de l'Architecture et du Patrimoine 37

Cité de la Musique 37, 66

Cité des Sciences et de l'Industrie 37, 66

CNIT-Messehalle 27 f.

Conciergerie 9, 37 f.

Cour Rohan 12

Diplomatische Vertretungen 79

Diskotheiken 58

Disneyland Resort Paris 66

Eiffelturm 6, 17 f., 38, 66, 73

Feiertage, Feste, Veranstaltungen 79 f.

Forum des Halles 24

Friedhöfe vgl. Cimetière

Galleries Lafayette 47, 62

Galleries Vivienne & Colbert 38 f.

Geld, Banken, Kreditkarten 80

Grande Arche de La Défense 28, 39, 75

Hallenviertel vgl. Les Halles

Hamam de la Mosquée 71

Hinweise für Menschen mit Behinderungen 81

Hôtel de Ville 39 f., 72

Hotel Ritz 18

Hotels, Appartements 48 ff.

Île Saint-Louis 20

Île de la Cité 6, 8 ff., 38, 72

Institut du Monde Arabe 7, 21 f., 40

Internet 81

Invalidendom 6 f., 40 f.

Jardin des Plantes 21, 66, 67, 68 f.

Jardin des Tuileries 69

Jardin du Luxembourg 7, 21, 68

Jazzclubs 57 f.

Katakomben 41

Kinder 66 f.

Kino 61

Klima, Reisezeit 82

Konzert 59 f.

La Défense 27 f., 39

Les Halles 24

Louvre vgl. Museen

Louvre-Pyramide 12, 32, 75

Marais 7, 23 f.

Medizinische Versorgung 82

Memorial de la Déportation 12

Métro 16, 73

Montmartre 6, 18, 25 f.

Montparnasse 26

Moschee 21, 41

- Moulin Rouge 25, 61
 Museen **30 ff.**
 – Musée Carnavalet 31
 – Musée Cognacq-Jay 23
 – Musée d'Art Moderne 24, **30 f.**, 36
 – Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris 31
 – Musée d'Orsay 33 f.
 – Musée de l'Orangerie 13, 34
 – Musée de la Chasse 23
 – Musée des Arts Asiatiques – Guimet 31
 – Musée des Arts de la Mode et du Textile 31
 – Musée des Arts Décoratifs 31
 – Musée du Cinema 31 f.
 – Musée du Louvre 6, 12 f., 32 f.
 – Musée du Moyen Âge et Thermes de Cluny 21, 33
 – Musée du Quai Branly 34, 66, 67
 – Musée Grévin 32, 66, 67
 – Musée Picasso 23, 34
 – Musée Rodin 35
 – Muséum National d'Histoire Naturelle 32, 66, 67
 Museumspass 30
- Nationalbibliothek vgl. Bibliothèque Nationale de France
 Nightlife 56 ff.
Notfälle 83
 Notre-Dame 6, 10 ff., 41 f.
- Oper, Ballett 60 f.
 Opéra de la Bastille 27, 61, 75
 Opéra Garnier 42, 60
 Orangerie vgl. Museen
- Palais de Chaillot 37
 Palais de Justice 10
 Palais Omnisports 69
 Palais Royal 42 f.
 Palais Tokyo vgl. Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris
 Panthéon 21, 43
 Parc André Citroën 69
 Parc de Bercy 31 f., 69
 Parc de la Villette 37, 75
 Parc Zoologique de Paris 67, 70
Paris in Zahlen und Fakten 76
- Pariser Passagen 7, 38 f., **47**
 Parks 68 f.
 Place Dauphine 9
 Place de la Bastille 37
 Place de la Concorde 9, 13 f., 43
 Place des Vosges 23 f., 43 f.
 Place du Marché Saint-Honoré 13
 Place du Tertre 18, 26
 Place Vendôme 44
 Pont des Arts 12
 Pont Neuf 9
Post, Briefmarken 83
Presse 83
- Quai de l'Horloge 9
 Quai de l'Hôtel de Ville 25
 Quartier Latin 21 f.
- Rauchen* 83
 Restaurants 52 ff.
 Revue 61
 Rive Gauche 22
 Rue de Lappe 27
 Rue Royale 43
- Sacré-Cœur 6, 18, 26, **44 f.**
 Saint-Denis 45
 Saint-Eustache 24
 Saint-Germain-des-Prés 6, 7, 12, **22 f.**
 Sainte-Chapelle 10, 45
 Sainte-Marie Madeleine 18
 Shopping 62 ff.
Sicherheit 83
Sightseeing, Touren 84
 Sorbonne 21, 72
 Square du Vert-Galant 9
- Telefonieren* 84
 Theater 59
 Tickets 59
 Tour Montparnasse 26, 45 f.
Trinkgeld 84
 Tuilerien 7, 13, 69
- Verkehrsmittel* 85
 Versailles 28 f., 46 f., 73
- Wichtige Rufnummern* 83
 Zenith 37

VISTA POINT VERLAG

Dies ist eine unverkäufliche Leseprobe des VISTA POINT-Verlags.

Alle Rechte vorbehalten. Die Verwendung von Text und Bildern, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Zustimmung des Verlags urheberrechtswidrig und strafbar. Dies gilt insbesondere für die Vervielfältigung, Übersetzung oder die Verwendung in elektronischen Systemen.

© VISTA POINT Verlag, Potsdam (2016)

Dieses Buch und unser gesamtes Programm finden Sie unter www.vistapoint.de.